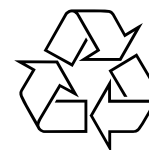


MP3-CD Soundmachine

AZ1316

Användarhandböckerna
Käyttöoppaita
εγχειρίδιο χρήσης
instrukcje obsługi

Meet Philips at the Internet
<http://www.audio.philips.com>



AZ 1316

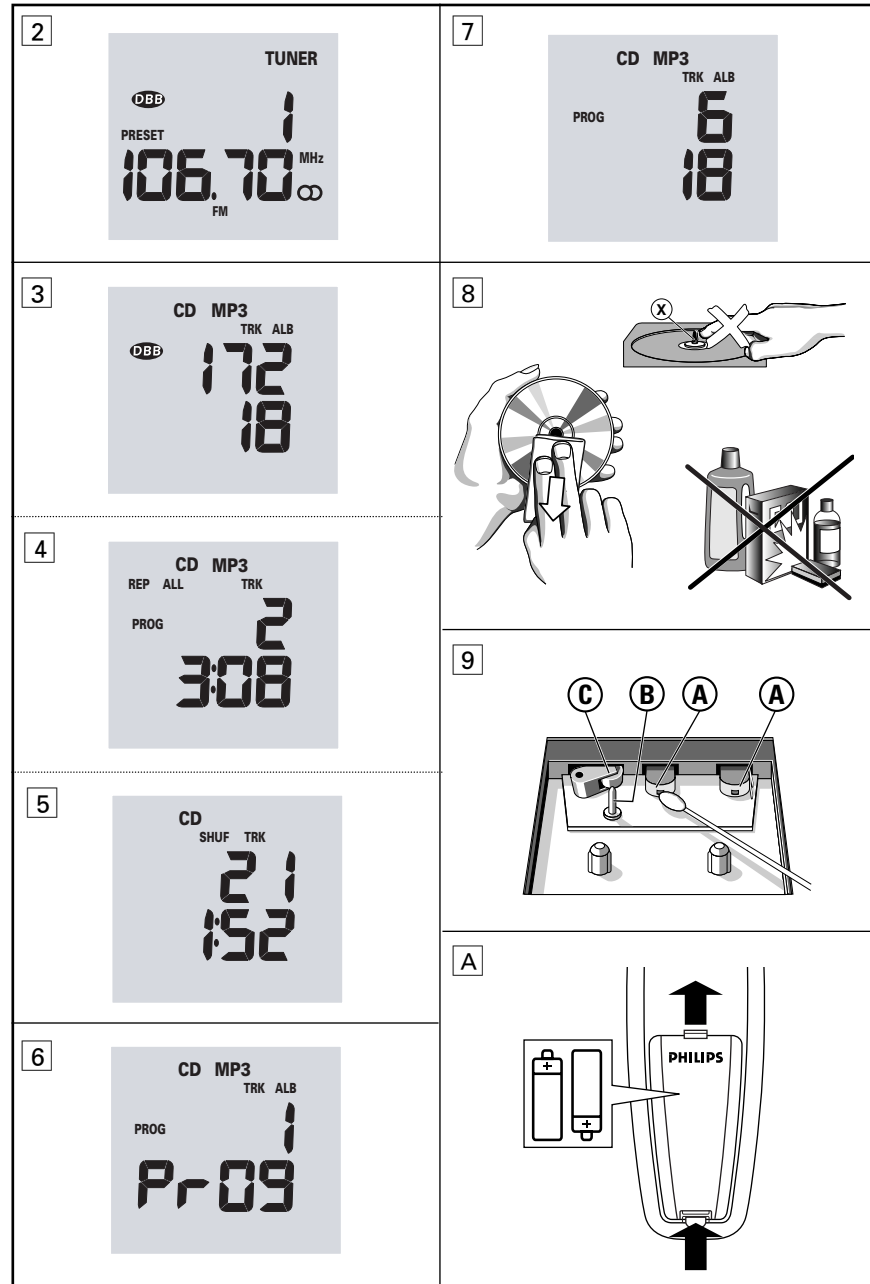
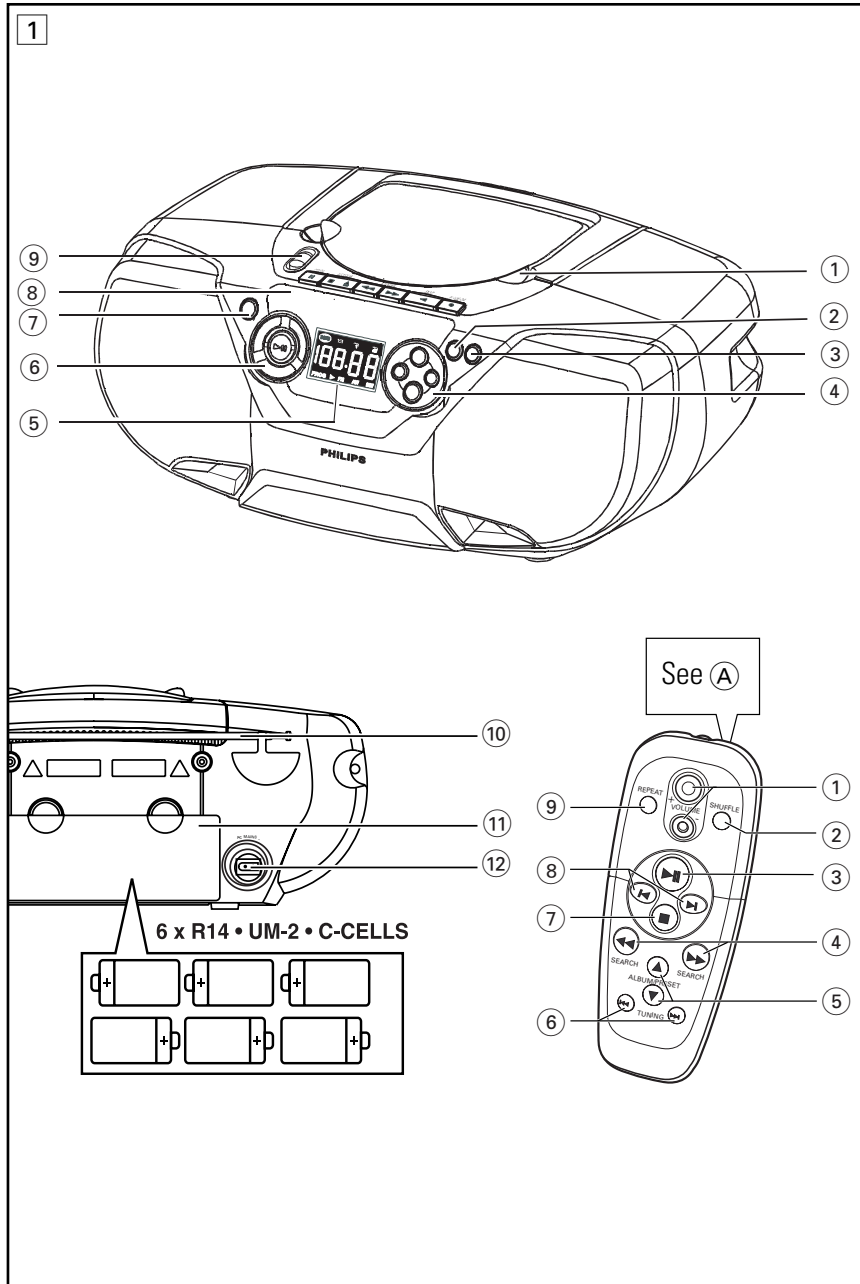


PHILIPS



Printed in China

AL/JW-0502



MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR

- nätsladden
- Fjärrkontroll

TOPP- OCH FRONTPANELERNA (Se 1)

- PUSH TO OPEN** - öppnar / stänger CD-luckan
- PROG -**
CD/MP3: för att programmera in spår och granska programmet;
MW/FM: för att lagra radiostationer
- MODE** - för att välja olika spårlägen: dvs **REPEAT** eller **SHUFFLE** (slumpvis) ordning
- VOL ▲, ▼** - för att justera volymen
ALBUM/PRESET +, - (upp, ner)
MP3 endast: för att välja album
MW/FM: för att välja en lagrad station.
- Ruta** - visar apparatens status.
- ▶II** - för att stoppa/ göra paus i CD-spelning.
■ - för att stoppa CD-spelning;
- för att radera ett CD-program.
◀◀, ▶▶ TUNING DOWN, TUNING UP -
CD/MP3: - för att söka bakåt eller framåt inom ett spår;
- för att hoppa till början av ett aktuellt/ föregående/ följande spår.
MW/FM: - för att ställa in en radiostation.
- DBB (DYNAMIC BASS BOOST)** - för att förhöja basåtergivningen.
- Kassettknappar:**
RECORD ● - för att starta inspelning.
PLAY ◀ - för att starta avspelning.
SEARCH ◀◀/ ▶▶ - för att snabbspola bakåt/framåt.
OPEN • STOP ▲ ■ - för att öppna kassettfacket;
- för att stoppa bandet
PAUSE II - för att avbryta inspelning eller avspelning.
- Källväljare: CD/MP3, MW, FM, TAPE/OFF**
- för att ställa in CD/MP3-källan för ljud, radion respektive bandkällan för ljud
- knapp för att koppla på/av strömmen

BAKRE PANELEN

- Teleskopisk antenn** - förbättrar FM-mottagningen.
- Batterifack** - för 6 batterier, typ R-14, UM2 eller C-celler.
- AC MAINS** - ingång för nätsladd.

FJÄRRKONTROLL

- VOLUME +, -** - för att justera volymen (upp, ner)
- SHUFFLE** - för att spela alla CD-spår i slumpvis ordning
- ▶II** - för att stoppa eller göra paus i CD-spelning
- SEARCH ◀◀, ▶▶** - för att söka bakåt/framåt inom ett spår
- ALBUM/PRESET ▲, ▼**
MP3 endast: för att välja album
MW/FM: för att välja en lagrad station. (upp, ner)
- TUNING ◀◀, ▶▶** - för att ställa in radiostationer
- - för att stoppa CD-spelning;
- för att radera ett CD-program
- ◀, ▶** - för att hoppa till början av ett aktuellt/ föregående/ följande spår
- REPEAT** - väljer upprepningsläge

VARNING

Om du använder reglagen på annat sätt eller utför andra justeringar eller förfaranden än som beskrivs här kan du utsättas för farlig strålning eller annan risk.

STRÖMMATNING

Du bör i möjligaste mån använda apparaten på nätströmmen för att spara på batterierna. Se till att du drar ut kontakten ur apparaten och ur vägguttaget innan du byter batterier.

Batterier (medföljer ej)

Huvudenhet (Se 1)

- Lägg i 6 batterier, typ **R-14, UM-2** eller **C-celler**, (helst alkaliska) åt rätt håll.

Fjärrkontroll (Se A)

- Lägg i två batterier av typ **AAA, R03** eller **UM4** (helst alkaliska).

Om batterier används på fel sätt kan elektrolyten läcka ut och fräta i facket eller batterierna kan explodera.

- Blanda inte olika typer av batterier, t.ex. alkaliska batterier och brunstensbatterier. Använd bara batterier av samma typ i apparaten.
- När du byter batterier ska du inte försöka blanda gamla med nya.
- **Batterier innehåller kemiska ämnen och måste kasseras på rätt sätt.**

Strömmatning från nätet

- Se efter att eltypen, som anges på apparatens undersida, stämmer med eltypen där du bor. Om inte, rådgör med butiken eller en serviceverkstad.
- Om apparaten har en spänningsväljare, ska den vara ställd så att den motsvarar den lokala nätspänningen.
- Sätt i nätkontakten i ett vägguttag.
- För att göra apparaten strömlös drar du ut kontakten ur vägguttaget.

Typplåten finns på apparatens undersida.

Hjälpssamma tips:

- För att minska energiåtgången bör du ställa källväljaren på **TAPE/OFF** och kontrollera att kassettknapparna är uppe när du stänger av apparaten. Detta gäller både när du använder apparaten på nätström och med batterier.

GRUNDFUNKTIONER

Koppla på och av och välj funktion

- För att koppla på ställer du in Källväljare för att välja **CD/MP3, MW, FM** eller **TAPE/OFF**.
- Apparaten är avstängd när source selector står i läget **TAPE/OFF** och knapparna på kassettspelaren är uppe.

Hjälpssamma tips:

- För att byta från **TAPE** till **FM, MW** eller **CD/MP3-funktion**, eller när du stänger av apparaten, måste du först se till att du trycker på kassettknappen **STOP ■** för att avbryta avspelningen, och att alla kassettknapparna är uppe.
- Inställningarna för ton, ljud, inprogrammerade radiostationer och volym (upp till en maxnivå på 20) behålls i minnet.

STÄLLA IN VOLYM OCH LJUD

- Justera volymen med **VOL ▲, ▼** (på fjärrkontrollen **VOLUME +, -**)
→ I rutan visas nivåindikationen **UOL** och ett nummer mellan 00 och 32.
- Tryck på **DBB** för att koppla på eller av dynamisk basförhöjning.
→ **DBB** visas om basförstärkaren är aktiverad.

DIGITAL RADIO

Ställa in radiostationer

- Ställ källväljaren på **MW** eller **FM**.
– **tu** visas helt kort, och därefter visas radiostationens frekvens, våglängdsband och programnummer, om sådant har programmerats in. (Se 2)
- Håll ner **◀◀** eller **▶▶** tills frekvenssiffrorna i rutan börjar ändras.starts running.
→ Radion ställer automatiskt in sig på en station med tillräckligt stark signal. I rutan visas **Srch** vid automatisk stationsinställning.
- Upprepa moment 2 tills du kommer till önskad station.
• För att ställa in en station med svag signal trycker du med korta upprepade tryck på **◀◀** eller **▶▶** tills du får bäst mottagning.

DIGITAL RADIO

Hur du förbättrar radiomottagningen:

- För **FM**, drar du ut, lutar och vrider på den teleskopiska antennen. Minska längden om signalen är för stark.
- För **MW**, använder apparaten en inbyggd antenn. Den antennen riktar du genom att vrida hela apparaten.

Lagra radiostationer

Du kan lagra upp till 20 radiostationer sammanlagt i minnet (10FM, 10MW), manuellt eller automatiskt (Autostore).

Manuell inprogrammering

- Ställ in önskad radiostation (se Ställa in radiostationer).
- Tryck på **PROG** för att aktivera inprogrammeringen. → I rutan blinkar: **PROG**.
- Tryck på -, + (på fjärrkontrollen ▲ eller ▼) en eller flera gånger för att tilldela stationen ett nummer mellan 1 och 10
- Tryck på **PROG** för att bekräfta.
- Upprepa moment 1-4 för att lagra andra radiostationer.

Hjälpsamma tips: Du kan ta bort en lagrad station genom att lagra en annan frekvens i dess ställe.

Autostore – automatisk lagring

Autostore startar automatisk att programmera in radiostationer med början från programnummer 1. Eventuella tidigare inprogrammeringar, t.ex. som du har programmerat in manuellt, raderas.

- Välj våglängdsband, FM eller MW.
- Tryck på **PROG** tills **AUTO** visas. → I De tillgängliga stationerna programmeras (FM eller MW) → INär alla stationer har lagrats, spelas sedan den först automatiskt inprogrammerade stationen.

Lyssna till en automatiskt eller manuellt inprogrammerad station

Tryck en eller flera gånger på en av **ALBUM/PRESET** -, + (på fjärrkontrollen ▲ eller ▼) tills den önskade inprogrammerade stationen visas.

CD/MP3-SPELARE

Spela en CD

Om MP3

Musikkompressionsteknologin MP3 (MPEG Audio Layer 3) minskar den digitala datan på en audio-CD betydligt medan den CD-liknande ljudkvaliteten behålls.

- Hur man skaffar musikfiler:** Antingen ladda ner legala musikfiler från Internet till din dators hårddisk eller skapa dem från dina egna audio-CD:s. För att göra detta, lägg i en audio-CD i din dators CD-ROM-drive och omvandla musiken genom att använda en lämplig kodningsmjukvara. För att uppnå en bra ljudkvalitet, rekommenderas en bithastighet på 128 kbps eller högre för MP3-musikfiler.

- Hur man gör en CD-ROM med MP3-filer:** Använd din dators CD-brännare för att spela in ("bränna") musikfilerna från din hårddisk på en CD-ROM.

Rekommendationer:

- Se till att filnamnen på MP3-filer slutar med .mp3
- Totalt antal musikfiler och album: cirka 350 (med en typisk filnamnlängd på 20 tecken).
- Det antal musikfiler som kan spelas beror på filnamnens längd. Med korta filnamn kommer fler filer att understödjas.

Spela en CD

Denna CD-spelare spelar ljudskivor som CD-R(W) och MP3 CD, CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD eller CD-skivor för datorer kan inte spelas.

VIKTIGT:

- Det är inte säkert att det går att spela upp CD-skivor som vissa skivbolag kodat med teknik för upphovsrättsskydd med den här produkten.
- För en disk med CD Audio låtar och MP3 filer, uppspelning av MP3-filer beror på vilken kodningsprogramvara som används.**
- För MP3, totala antalet spar + album: Max 500

- Ställ källväljaren på **CD/MP3**.
- Lägg i en CD-skiva med den tryckta sidan upp och stäng luckan. → **READY** visas visas medan CD-spelaren söker genom innehållet i CD-skivan. **Audio CD:** Det totala antalet spår på CDskivan och den totala speltiden visas nu på displayen. **MP3:** totala antalet spar och album visas var för sig. (Se [3])
- Tryck på **▶II** för att starta avspelingen.
- För att göra en paus i avspelingen, trycker du på **▶II**. Tryck på **▶II** igen för att starta CD-spelingen igen.
- För att stoppa CD-spelingen trycker du på **■**.

CD/MP3-SPELARE

- Hjälpsamma tips:** CD-spelingen slutar också när:
- CD-luckan öppnas;
 - CD-skivan har kommit till slutet;
 - du väljer **TAPE** eller **TUNER** som källa.

Välja ett annat spår

- Tryck en eller flera gånger på **◀◀** eller **▶▶** på apparaten för att välja spåret. (på fjärrkontrollen **◀** eller **▶**).
- MP3 endast:** Kan du först trycka -, + (på fjärrkontrollen **▲** eller **▼**) för att välja önskat album.
- I paus/stoppläge trycker du på **▶II** för att starta avspelingen.

Hitta ett stycke inom ett spår

- Håll ner **◀◀** eller **▶▶** (**SEARCH** **◀◀**, **▶▶** på fjärrkontrollen). → Då spelas CD-skivan på hög hastighet och låg volym.
- När du känner igen det stycke du vill höra, släpper du upp **◀◀** eller **▶▶** för att gå tillbaka till normal avspeling.

Olika spårlägen: SHUFFLE och REPEAT (Se [4], [5])

Du kan välja och ändra de olika spellägena före eller under CD-spelingen, och du kan kombinera dem i ett **PROGRAM**.

- SHUF** – spåren på en hel CD eller i ett helt program spelas i slumpvis ordning
- REP ALL** – hela CD-programmet upprepas
- REP** – det aktuella (slumpvis valda) spåret spelas oavbrutet

MP3 endast:

- REP ALB** – Alla spår på det aktuella albumet spelas uppregade gånger.
- För att välja spelläge, trycker du på **MODE (SHUF-FLE** eller **REPEAT** på fjärrkontrollen) en eller flera gånger.
 - Tryck på **▶II** för att starta avspelingen från stoppläge.
 - För att välja normal avspeling trycker du uppregade gånger på **MODE** tills de olika lägena inte längre visas. → Du kan också trycka på **■** för att gå ur det aktuella spelläget.

Rekommendationer: I lägen med blandad uppspel-

ning (**SHUF**) går du bara tillbaka till början av det aktuella spåret om du trycker på **◀◀**. (på fjärrkontrollen **◀**).

Programmera in spårnummer

Du kan lagra upp till 20 spår (för MP3-CD: 10 spår) i önskad följd. Om du vill kan du lagra ett spår mer än en gång.

- Tryck på **◀◀** eller **▶▶** (på fjärrkontrollen **◀** eller **▶**) on the set to select your desired track number. **MP3 endast:** Kan du först trycka -, + (på fjärrkontrollen **▲** eller **▼**) för att välja önskat album.
- Tryck på **PROG**. → I Displayen visar först antalet programplatser och därefter, antalet lagrade spår/album (Se [6], [7])
 - Om du försöker programmera in utan att först ha valt ett spårnummer, visas **NOSE**.
- Upprepa moment 1 och 2 för att välja och lagra alla spår du vill ha i ditt program.
 - I rutan visas **FULL** om du försöker programmera in mer än 20 spår. (MP3-CD: 10 spår).

Hjälpsamma tips: När ett program/ **SHUF** spelas, kan inte knapparna för - eller + användas (på fjärrkontrollen **▲** eller **▼**)

Granska programmet

Tryck uppregade gånger på **PROG** stoppläge för att se de lagrade spårnumren.

→ I Displayen visar först antalet programplatser och därefter, antalet lagrade spår/album.

Radera ett program

Du kan radera innehållet i minnet genom att:

- Öppna CD-luckan.
- välja **MW**, **FM** eller **TAPE** som ljudkälla;
- Tryck **■** två gånger under uppspelning eller en gång i stoppläget. → Och **PROG** försvinner.

KASSETTSPELARE

KASSETTSPELARE

Kassettspelning

- 1 Ställ källväljaren på **TAPE**..
- 2 Lägg i en kassett och stäng kassettluckan.
- 3 Tryck på **PLAY** ◀ för att starta kassettspelningen. I rutan visas **TAPE** hela tiden som kassettspelningen pågår.
- 4 För att göra en paus i avspelningen, trycker du på **PAUSE II**. Tryck på **PAUSE II** igen för att starta avspelningen igen.
- 5 För att stoppa bandet trycker du på **STOP/OPEN** ■▲.

Återspolning/Snabbspolning framåt

- 1 Tryck på **SEARCH** ◀◀ eller ▶▶ tills dess du når önskat spår.
- 2 Tryck på ■▲ om du vill avbryta spolningen, framåt eller bakåt.

Hjälpsamma tips:

- Knapparna kommer automatiskt upp i slutet av bandet och apparaten stängs av, utom om pausläge **II** har aktiverats.
- Vid snabbspolning släpps kassettangenterna inte upp när bandet tagit slut. Om du vill stänga av enheten ska du se till att tangenterna släpps upp först.

ALLMÄN INFORMATION OM INSPELNING

- Inspelning är tillåten så länge lagen om upphovsrätt eller andra tredjepartsrättigheter inte överträds.
- Använd kassetter av typ **NORMAL** (IEC typ I) för inspelning där tungan inte har tagits bort som inspelningsskydd. Kassettspelaren lämpar sig inte för inspelning på kassetter av typ **CHROME** (IEC II) eller **METAL** (IEC IV).
- Bäst inspelningsnivå ställs in automatiskt. Du kan inte påverka pågående inspelning genom att ändra **VOL** eller **DBB**.
- För att skydda ett band från överspelning bryter du bort tungorna. För att kunna spela över den sidan vid ett senare tillfälle, måste du sätta över hålet med en bit tejp.

Spela in CD med synkronisk start

- 1 Välj **CD/MP3** som källa.
- 2 Lägg i en CD och programmera eventuellt in spårnummer.
- 3 Öppna kassettluckan.
- 4 Lägg i en lämplig kassett i kassettspelaren och stäng kassettluckan.
- 5 Tryck på **RECORD** ● för att starta inspelningen. → Spelningen av CD-programmet startar automatiskt från början av programmet. Du behöver inte starta CD-spelaren separat. → **rEe** visas helt kort.
- 6 För att göra en paus i inspelningen, trycker du på **PAUSE II**. Tryck på **PAUSE II** igen för att starta inspelningen igen.
- 7 För att stoppa inspelningen trycker du på **STOP/OPEN** ■▲.

Spela in från radio

- 1 Ställ in önskad radiostation (se Ställa in radiostationer).
- 2 Utför moment 3-7 under Spela in CD med synkronisk start.

UNDERHÅLL OCH SÄKERHET

UNDERHÅLL OCH SÄKERHET (Se 8, 9))

Hantering av CD-spelaren och CD-skivor

- Om CD-spelaren inte kan läsa CD-skivorna rätt kan du pröva med att göra ren linsen med en rengöringsskiva innan du tar apparaten för reparation.
- Linsen i CD-spelaren får aldrig vidröras!
- Plötsliga förändringar i temperaturen kan göra att linsen i CD-spelaren immas igen av kondens. Då går det inte att spela CD-skivor. Försök inte rengöra linsen, utan låt apparaten stå varmt tills fuktigheten avdunstar.
- Håll alltid CD-luckan stängd så att det inte kommer damm på linsen.
- Gör ren dina CD-skivor genom att torka dem i en rak linje från mitten utåt mot kanten med en mjuk luddfri duk. Använd inte rengöringsmedel - då kan skivan skadas.
- Skriv aldrig något på CD-skivor och klistra inga lappar på dem.

Råd & Allmänt Underhåll

- Ställ apparaten på en hård plan yta så att den inte kan vicka.
- Utsätt inte apparaten, batterier, CD-skivor eller kassetter för fuktighet, regn, sand eller stark värme från värmeelement eller direkt solljus.
- Täck inte över apparaten. Det ska finnas ett utrymme på minst 15 cm mellan ventilationshålen och omgivande ytor så att värmen kan sprida sig.
- De mekaniska delarna av apparaten innehåller självmörjande lager och får inte oljas eller smörjas.

- Gör ren apparaten med ett mjukt något fuktat sämskskinn. Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensen eller material med skurverkan. Då kan höljet skadas.
- Apparatur bör inte exponeras för droppande eller stänkande vatten.
- Förhindra inte ventilationen genom övertäckning av ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner etc.
- Placera ingen öppen eld på apparaten såsom tända ljus.
- Inga vattenfyllda objekt, som vaser, ska placeras på apparaten.

Underhåll av kassettdäcket

För att få bäst inspelnings- och avspelningskvalitet från kassettspelaren bör du göra ren delarna **A**, **B** och **C** omkring en gång i månaden. Använd en bomullstopp lätt fuktad i alkohol eller speciell rengöringsvätska för inspelningshuvuden och gör ren däcket.

- 1 Stäng kassettluckan.
- 2 Tryck på **PLAY** ◀ och gör rent tryckrullen **C**.
- 3 Tryck på **PAUSE II** och gör rent magnethuvudet **A**, och drivrullen **B**.
- 4 Tryck efter rengöringen på **STOP/OPEN** ■▲.

Miljöinformation

Vi har hållit mängden förpackningsmaterial till ett minimum och gjort det enkelt att källsortera i tre kategorier, nämligen papp (lådan), polystyren (syötttskyddet) och plast (påsar, skumplast).

Din apparat innehåller material som kan återvinnas om den omhändertas av ett specialföretag. Följ anvisningarna från din kommun beträffande kassering av förpackn-

FELSÖKNING

WARNING

Öppna inte enheten! Du riskerar då att få elektrisk stöt. Försök under inga omständigheter att reparera apparaten själv. Då gäller inte garantin längre.

Om det uppstår ett fel ska du först gå genom tipsen nedan innan du tar enheten för reparation.

Om du inte kan lösa ett problem med hjälp av råden nedan bör du vända dig till butiken eller en serviceverkstad.

Fjärrkontrollen fungerar inte ordentligt

- Batterierna slut/ fel isatta
- Sätt i (nya) batterier på rätt sätt
- Avståndet/ vinkeln till apparaten är för stort
- Minska avståndet/ vinkeln

Inget ljud/ingen ström

- Volymen inte inställd
- Ställ in volymen
- Strömkabeln sitter inte i ordentligt
- Sätt i nätströmskabeln ordentligt
- Batterierna slut/ fel isatta
- Sätt i (nya) batterier på rätt sätt
- Hörlurar anslutna till apparaten
- Dra ut hörlurarna

Allvarligt radiobrus eller störningar

- Elektriska störningar. Apparaten står för nära en TV, videobandspelare eller dator
- Öka avståndet

Dålig radiomottagning

- Svag radiosignal
- FM: Justera den teleskopiska FM-antennen

CD visas i rutan

- CD-skivan mycket skrapad eller smutsig
- Byt ut/ gör ren CD-skivan, se Underhåll
- Laserlinsen är immig
- Vänta tills linsen har klarnat
- CD-R(W) är tom/inte slutbehandlad
- Använd en slutbehandlad CD-R(W)
- CD-ROM-skiva isatt/
CD-skivan innehåller annat än ljudfiler
- Använd endast ljudfiler/MP3 /Tryck på press ◀◀ eller ▶▶ en eller flera gånger för att hoppa till ett CD-ljudspår i stället för en datafil

Observera:

Det är inte säkert att det går att spela upp CD-skivor som vissa skivbolag kodat med teknik för upphovsrättsskydd med den här produkten.

Spår hoppas över på CD-skivan

- CD-skivan är skadad eller smutsig
- Byt ut eller gör ren CD-skivan
- shuffle eller programfunktion är aktiv
- Stäng av shuffle-/programfunktionen

Observera:

För en disk med CD Audio låtar och MP3 filer, uppspelning av MP3-filer beror på vilken kodningsprogramvara som används.

Överhoppningar i ljudet under MP3-spelning

- MP3-filen gjord med komprimering över 320 kbps
- Använd en lägre komprimeringsnivå för att spela in CD-spår i MP3-format
- CD-skivan är skadad eller smutsig
- Byt ut eller gör ren CD-skivan

Inspelning fungerar inte

- CKassettungen kan ha brutits bort
- Sätt en bit tejp över hålet